

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

Programa Propi de la UAB

Dossier informatiu

Curs 2016/2017

**Estades d'intercanvis, modalitat estudis,
en universitats internacionals (no ERASMUS)**



Àrea de Relacions Internacionals

INTRODUCCIÓ

En aquest dossier es fa una relació dels passos que l'estudiant seleccionat per fer una estada d'intercanvi del Programa Propi en una universitat estrangera haurà de seguir a cada moment. També s'hi indiquen els documents que caldrà emplenar i lliurar durant el procés, així com els llocs i les persones que hi intervindran.

Per tal de facilitar la comprensió i ubicació de cada pas, el dossier segueix bàsicament un ordre cronològic, fent especial èmfasi en els tràmits acadèmics, ja que aquests són els que incideixen en la transferència dels resultats acadèmics.

Trobareu un model de tots els documents relacionats al llarg d'aquest dossier al web de la UAB.

INTERLOCUTORS A LA UAB PER A LES ESTADES D'INTERCANVIS

Cada facultat disposa d'un servei d'atenció als alumnes **d'intercanvis** en el marc de la Gestió Acadèmica. Cada **Gestió Acadèmica** ha designat un interlocutor per als tràmits dels alumnes d'intercanvi (tant els que marxen com els que són acollits a la UAB) que té com a funció facilitar la relació entre aquests alumnes i el **coordinador/a**, així com fer d'intermediari entre els alumnes i la resta d'òrgans administratius de la UAB. Trobareu les dades de contacte de les **Oficines d'Intercanvi** de cada centre al final d'aquest dossier, així com al web de la UAB.

El/la **coordinador/a** responsable de la mobilitat és en qui recau, un cop assignades les places del Programa Propi, la responsabilitat del reconeixement dels estudis que es faran a l'estranger. La tria de les assignatures que es cursaran i el seu reconeixement per assignatures de la UAB és un procés complex, i per això sempre s'aconsella fer una entrevista personal entre l'alumne i el/la coordinador/a. Òbviament, és imprescindible que l'alumne estigui informat des del primer moment de qui és el/la seu/va coordinador/a. **L'Àrea de Relacions Internacionals (ARI)**, a la Planta baixa de la Biblioteca de Ciències de la Comunicació i Hemeroteca General a la Plaça Cívica, és l'interlocutor institucional entre la UAB i les universitats participants en el Programa Propi. En aquest sentit, és l'únic òrgan que pot certificar la condició d'estudiant amb plaça i/o amb beca del Programa Propi amb validesa per a la resta d'universitats.

Es pot contactar amb l'Àrea de Relacions Internacionals i obtenir-ne informació actualitzada a través de la seva pàgina web :

<http://www.uab.cat/> **enllaç "Mobilitat i intercanvi Internacional"**

a/e internacional.propi@uab.cat

TRÀMITS ADMINISTRATIUS

Qualsevol estada d'intercanvi ha d'ajustar-se a allò que indica la [normativa d'intercanvis vigent](#), que us recomanem que llegiu.

A la pàgina web també trobareu el [text íntegre de la convocatòria](#) d'intercanvi del Programa Propi del curs 2016/17.

APLICATIU Sigm@

A l'aplicatiu **Sigm@** trobareu l'anomenada “**Àrea de l'alumne**” que permet fer el seguiment de la/es sol·licitud/s d'intercanvi que hàgiu presentat per al curs 2016/17. Per accedir-hi haureu d'anar al portal <http://sia.uab.cat> i clicar el botó “**Sol·licituds i consulta d'intercanvi OUT**”.

The screenshot shows the UAB Intranet Services page. The header includes the UAB logo and the title 'Serveis d'Intranet'. A navigation menu on the right lists 'matrícula', 'webmail', 'CV', 'summa', and 'sigm@'. The main content is organized into several sections:

- PDI:** Campus Virtual de la UAB, Sigm@ - CDS, Transparència del Pla Docent, Consulta de Permisos, Serveis de nòmines.
- ALUMNES:** Campus Virtual de la UAB, Secretaria Virtual, Enquestes d'avaluació del professorat, Verifica el teu horari d'automàtica, Simulador de preus de matrícula, Automàtica d'Alumnes de Nou Accés, Automàtica en Aules Reservades de la UAB, Automàtica Internet (des de fora de la UAB), Automàtica d'Alumnes de Doctorat, Pla de Recerca i Activitats de Doctorands, Emplenar Enquestes de Matrícula, Consulta de l'Expedient Acadèmic, Consulta de qualificacions iPhone, Consulta de qualificacions Android, Consulta i Reimpresió de Matrícula, Sol·licitud de Títol, Consulta i sol·licituds d'intercanvi OUT, Preinscripció Màsters Oficials amb NIA, Registra'm per a Màsters Oficials sense NIA, Pagament Prematrícula Masters Oficials, Pagaments per TPV, Preinscripció Màsters, Postgraus i Cursos Propis sense NIU, Preinscripció Màsters, Postgraus i Cursos Propis amb NIU.
- PAS:** Gestió de formació, Gestió horària, Sigm@, Sol·licitud de reserva d'espais, Administració Badus, Accés Summa, Accés Summa Web, Serveis de nòmines.
- TOTS:** Gestió de paraules de pas, Peticions de serveis informàtics, Sigm@ - Utilitats, Accés al Webmail PDI/PAS, Accés a Correu Alumnes (e-campus), Formulari d'incidències de la targeta universitària.

Informational boxes on the right:

- Matrícula 2014-15:** Abans de fer la teva automàtica verifica aquí quan pots fer-la. Podem fer una simulació del preu de la vostra matrícula aquí. Consulteu més informació de la matrícula aquí.
- Recordau:** Recordau utilitzar aquesta pàgina com a portal d'inici als serveis oferts i no memoritzeu adreces concretes. D'aquesta manera els possibles canvis interns es podran realitzar de forma transparent.
- Connexió https:** L'accés a determinats serveis requereix que el vostre proveïdor d'accés a Internet permeti la connexió https en ports diferents a l'estàndard (443).
- Canvi periòdic paraula de pas:** D'acord amb la política de seguretat informàtica establerta a la UAB, us recordem la conveniència de canviar periòdicament la paraula de pas associada al vostre NIU. Ho podeu fer ara des d'aquest enllaç.

Així, doncs, veureu que alguns dels tràmits que heu de seguir per a la correcta tramitació de la vostra estada d'intercanvi, les haureu de gestionar directament des d'aquest aplicatiu.

COMUNICACIONS VIA CORREU ELECTRÒNIC

Qualsevol circumstància que pugui ser d'interès per a l'estudiant, des de l'assignació de plaça fins a la seva tornada de l'intercanvi, serà comunicada via correu electrònic a l'**adreça institucional** de què disposa com a alumne de la UAB. No s'enviaran missatges a altres comptes personals. Es recomana als alumnes que no consultin periòdicament el compte institucional de la UAB que el redirigeixin al seu compte d'ús habitual.

ADJUDICACIÓ DE PLAÇA I SOL·LICITUD D'ADMISSIÓ

És important que tingueu en compte que el fet de **tenir una plaça assignada no implica ni l'admissió automàtica per part de la universitat de destinació**, ni implica tampoc que a tothom que tingui plaça se li concedirà un ajut econòmic o una beca.

Per tal que la universitat de destinació us accepti com a estudiants d'intercanvi és imprescindible que prepareu la documentació que us requereixin (application form, learning agreement...), és a dir, que prepareu una **SOL·LICITUD D'ADMISSIÓ**.

La informació dels documents que heu de preparar en cada cas la podeu trobar directament als webs de les universitats. També la podeu obtenir accedint al [Mapa de Destinacions](#) publicat al web de la UAB.

No envieu la documentació vosaltres directament a la universitat. Només acceptaran les sol·licituds que els arribin de part de l'Àrea de Relacions Internacionals de la UAB. L'ARI s'encarregarà de fer arribar la vostra documentació a l'altra universitat dins de termini, i per això és fonamental que respecteu la data límit que us indiquem, que necessàriament serà anterior a la data límit real establerta per la universitat de destinació.

Els documents que demanen amb la sol·licitud poden ser diversos i en tot cas depenen de la universitat receptora, però el que sempre us demanaran és:

- Còpia de l'expedient acadèmic (traduït a l'anglès quan calgui)
- Còpia del passaport vigent
- Assegurança que us cobreixi durant tota l'estada d'intercanvi

Altres documents que solen demanar són:

- Certificat de coneixement de llengües, d'acord amb el nivell exigít (TOEFL, etc.)
- Certificat bancari conforme es disposa de fons suficients per cobrir l'estada al país
- Certificat mèdic

Tingueu en compte que si la universitat d'acollida no és de parla hispana, s'haurà de preparar tot en la llengua de la universitat o en anglès. També és possible que alguna universitat us demani fer una sol·licitud online. Si és el cas, imprimiu-vos sempre una còpia i adjunteu-la amb la resta de documents requerits.

Un cop cada universitat ha valorat la sol·licitud dels estudiants proposats emetrà una carta d'admissió (o en comunicarà la denegació), i l'enviarà a la UAB. De vegades també pot ser que s'envii directament al domicili de l'estudiant.

Informació per a l'obtenció del TOEFL → <http://www.ets.org/> enllaç TOEFL
(exàmens cada setmana, en funció del centre on es faci)

COM I QUAN S'HA DE LLIURAR LA SOL·LICITUD D'ADMISSIÓ?

La sol·licitud d'admissió i la resta de documentació requerida per la universitat de destinació, l'haureu de **lliurar a l'oficina de Plaça Cívica de l'Àrea de Relacions Internacionals** (planta baixa Biblioteca C. Comunicació) **abans de la data límit establerta** que podeu consultar al [Mapa de destinacions](#).

Cadascun dels estudiants sou responsables de preparar la documentació requerida dins dels terminis previstos. Si no porteu la documentació quan us ho demanem o l'entregueu incompleta, no podrem fer la tramesa a la universitat dins del termini establert i perdreu la plaça atorgada.

ASSEGURANÇA MÈDICA

Tots els estudiants que marxeu d'intercanvi a una universitat a l'estranger, independentment del programa d'intercanvi en el qual participeu, haureu de contractar **l'assegurança complementària de mobilitat** en formalitzar la vostra matrícula a la UAB per al curs 2016/17.

A més a més, els estudiants que feu una estada dins del Programa Propi haureu de tramitar-ne **una altra amb més capital assegurat**, ja sigui contractant-la a través de la **companyia Òmnibus** o bé acreditant que disposeu d'una altra assegurança que ofereixi, com a mínim, les mateixes cobertures i que cobreixi els casos de malaltia i accident i repatriació per malaltia, accident greu o defunció, durant tota l'estada d'intercanvi. Per a més informació sobre les assegurances d'Òmnibus podeu consultar el seu web [Portal Seguros UAB](#) o contactar amb ells a través de l'adreça: info@omnibusbcn.com

EXCEPCIONS: Els estudiants amb les següents destinacions només caldrà que tramiteu l'assegurança complementària de mobilitat (la que es contracta amb la matrícula), atès que és molt probable que la universitat us obligui a contractar l'assegurança a destinació.

- * Argentina (UADE i Torcuato di Tella)
- * Austràlia, Canadà, Estats Units, Nova Zelanda
- * Japó (qualsevol universitat excepte la Kanda)
- * Mèxic (tots els campus del ITESM)

No obstant això, confirmeu en cada cas si teniu opció de contractar l'assegurança al país d'origen.

En qualsevol cas, **no contracteu cap assegurança abans de tenir l'acceptació oficial** de la universitat de destinació.

Qui disposi d'una assegurança pròpia, caldrà que, abans d'iniciar l'estada, enviï una còpia escanejada del document **“Certificado de existencia de cobertura de seguro”** a l'adreça ari.docs.propi.out@uab.cat.

CREDESCIAL D'ESTUDIANT D'INTERCANVI

La credencial és la identificació de l'estudiant en tot el procés d'intercanvi. L'emet l'Àrea de Relacions Internacionals i és l'única certificació, de caràcter oficial, de la vostra condició d'estudiant d'intercanvi dins del marc del Programa Propi.

Aquesta credencial us serà enviada al vostre correu electrònic de la UAB cap al mes de maig.

DOCUMENT DE COMPROMÍS

És el document on es detallen les condicions del programa de mobilitat i haurà d'anar signat per l'estudiant conforme les accepta. Al mateix temps, es compromet a complir la normativa d'intercanvis establerta per la UAB, així com a respectar la normativa del país i de la universitat d'acollida.

Aquest document, juntament amb la credencial d'estudiant d'intercanvi, la rebreu per correu electrònic. Haureu de signar el document de compromís i tornar-lo escanejat a l'adreça de correu electrònic de l'**oficina d'intercanvis de la vostra Gestió Acadèmica**.

DATES PREVISTES DE L'ESTADA I DADES BANCÀRIES

Caldrà que abans de marxar, ens faciliteu les dates previstes de la vostra estada, així com les vostres dades bancàries en el cas que hàgiu obtingut un ajut econòmic.

a) Estudiants amb accés a Sigm@: haureu d'entrar-les a través de la pàgina <http://sia.uab.cat>, en la mateixa opció on vau fer la sol·licitud i l'acceptació de la plaça.

Recordeu que els que hàgiu obtingut un ajut Santander, aquesta entitat us demanarà que cobreu la beca a través d'un compte de la seva entitat, per tant serà el compte que haureu de fer constar aquí. Per a la resta de tràmits relacionats amb l'ajut del Banco Santander, des de l'ARI s'anirà informant els beneficiaris via correu electrònic.

Els estudiants que hàgiu obtingut un ajut de l'Obra Social La Caixa heu de tenir en compte que els imports corresponents als ajuts de l'Obra Social La Caixa es faran efectius exclusivament en comptes corrents que el beneficiaris tinguin oberts a Caixabank, aquest serà el compte corrent que haureu de fer constar a Sigm@.

b) Estudiants sense accés a Sigm@: haureu d'omplir el full de dades bancàries segons l'ajut que us correspongui, sigui UAB, Obra Social la Caixa o Santander. Un cop signat, haureu de lliurar-lo a la Gestió Acadèmica del vostre centre.

CARTA D'ACCEPTACIÓ I TRAMITACIÓ DEL VISAT

Pel que fa a la carta d'acceptació, quan arribi a la UAB, l'Àrea de Relacions Internacionals us avisarà per correu electrònic perquè la vingueu a recollir. Tingueu en compte que la carta pot trigar diversos mesos en arribar-nos i, en alguns casos, arriben al mes d'agost (sobretot de destinacions asiàtiques).

Amb la carta d'acceptació i el passaport vigent haureu d'anar al Consolat o Ambaixada del país on realitzareu l'estada per tal de tramitar el corresponent visat d'estudis.

Trobareu recomanacions de viatge i el llistat d'Ambaixades i Consolats a:

<http://www.maec.es/es/home/Paginas/HomeEs.aspx>

CERTIFICAT D'ESTADA

A la pàgina web trobareu un model de certificat d'estada que haurà d'omplir i signar el coordinador de la universitat de destinació en dos moments diferents de la vostra estada:

1. **A l'arribada a la universitat de destinació.** Un cop signat caldrà que envieu **còpia escanejada a l'oficina d'intercanvis de la vostra Gestió Acadèmica**. D'aquesta manera la UAB tindrà constància de la vostra arribada i podrà certificar, si es dóna el cas, que esteu realitzant l'intercanvi. Si sou beneficiaris d'un ajut, servirà també per iniciar les gestions per tal que us sigui transferit l'import corresponent.
2. **En finalitzar l'estada.** Un cop finalitzat l'intercanvi haureu d'enviar **còpia escanejada del Certificat d'Estada (amb totes les caselles signades i segellades) l'oficina d'intercanvis de la Gestió Acadèmica** del vostre centre. Si us correspon ajut, es tramitarà l'últim pagament.

Aquest document és imprescindible per poder certificar la vostra estada en qualsevol moment, apart de cobrar l'ajut. És possible que la universitat d'acollida emeti certificats propis, que seran vàlids sempre que incloguin les dates d'incorporació i finalització i vagin degudament signats i segellats.

L'Àrea de Relacions Internacionals no podrà certificar l'estada d'intercanvi d'aquells estudiants que no hagin lliurat el certificat **abans del 30 de novembre del 2017**. Així mateix, els estudiants amb ajut perdran el dret a percebre'l i, a més, se'ls reclamarà la devolució de l'import que hagueren rebut fins aquell moment.

INFORME FINAL DE L'ESTADA (ENQUESTA)

Per tal de millorar el Programa, us demanem que un cop torneu a la UAB, empleneu l'enquesta o informe final on podreu valorar diferents aspectes de la vostra estada. Les enquestes estaran actives a <http://enquestes.uab.cat/> des de l'1 de desembre de 2016 fins el 30 d'octubre

de 2017.

CONCESSIÓ DE BECA I PROCÉS DE PAGAMENT DELS AJUTS

En funció del pressupost, pel curs 2016-17 es repartiran les beques disponibles entre els estudiants que hagin obtingut una plaça en el marc del Programa Propi. **El fet d'obtenir plaça no garanteix en cap cas l'obtenció d'un dels ajuts.**

Els fons econòmics poden provenir de la **UAB**, de l'**Obra Social "la Caixa"** i del **Banco Santander**. Primer s'atorgaran els ajuts de l'Obra Social "la Caixa" per a bons expedients i rendes baixes, a continuació s'atorgaran els ajuts corresponents a la convocatòria de beques Santander Iberoamèrica Estudiantes de Grado 2016 entre els estudiants amb plaça atorgada a universitats que participen en aquesta convocatòria, i per últim la resta dels ajuts. S'atorgarà com a màxim un ajut per estudiant.

Els criteris per adjudicar els diferents ajuts seran:

- Nivell de renda en el cas de les Beques de mobilitat per a estudiants amb un bon expedient acadèmic i rendes baixes i nota de participació mínima de 9.
- Universitat de destinació en el cas dels ajuts Santander Iberoamèrica Estudiantes de Grado 2016.
- La importància estratègica per a la UAB de l'acord amb la universitat de destinació.

En tots els casos s'adjudicaran els ajuts per ordre de nota de participació.

La resolució de l'assignació dels diferents ajuts es publicarà a partir del 12 d'abril al lloc web de la UAB (www.uab.cat) enllaç [Mobilitat i intercanvi Internacional – Programa Propi UAB – Beques i ajuts](#).

A continuació trobaràs informació més detallada de cadascun dels ajuts:

UAB:

La UAB disposa d'una partida pressupostària pròpia per a beques, els imports de les quals dependran del període que l'estudiant estigui a la universitat de destinació:

- Fins a un curs acadèmic: 1.200 €
- Fins a un semestre: 750 €
- Estadies iguals o inferiors a 3 mesos: 100 €

Aquests ajuts s'atorgaran d'ofici entre els estudiants amb plaça assignada..

Obra Social “la Caixa”:

Programa impulsat per la Universitat Autònoma de Barcelona amb la col·laboració de l'Obra social “La Caixa”.

- **Beques de mobilitat en el marc del programa Propi de la UAB:** Pel curs acadèmic 2016/17, l'Obra Social “la Caixa” finança entre 116 i 186 beques (depenent de si són estades anuals o semestrals) amb els mateixos imports que els del Programa Propi de la UAB. Aquests ajuts s'atorgaran d'ofici entre els estudiats amb plaça assignada.
- **Beques de mobilitat per a estudiants amb un bon expedient acadèmic i rendes baixes:** 12 beques de viatge, allotjament i manutenció per participar en el Programa Propi de mobilitat de la UAB. Les beques inclouen un ajut de viatge per un import entre 1.000 i 1.500€ i un ajut mensual per allotjament i manutenció de 850€ durant 5 mesos (l'import total de la beca serà d'entre 5.250€ i 5.750€). Aquestes beques seran per mobilitats durant el primer semestre del curs 2016/17.

Per poder gaudir d'aquest ajut, l'estudiant ha de complir amb els següents requisits:

- Requisits acadèmics: Haver obtingut plaça a la convocatòria del programa propi 2016/17 amb una nota de participació mínima de 9.
- Requisits econòmics: Complir amb els requisits econòmics de la convocatòria de les beques d'equitat, fins el tram 5, que estableix la Secretaria d'Universitats i Recerca de la Generalitat de Catalunya. El compliment d'aquests requisits s'acreditarà complint un dels dos requisits següents:
 - Ser beneficiari d'una beca de règim General del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (MECD) durant el curs 2015/16 (equivalent a tram 1 de les beques d'Equitat).
 - Ser beneficiari d'una beca d'Equitat durant el curs 2015/16.

L'adjudicació de les beques per a estudiants amb un bon expedient i rendes baixes es farà per trams d'equitat, primer s'adjudicaran les beques als estudiants amb tram 1 o beca de règim general MECD 2015/16 per ordre de nota de participació i seguidament s'adjudicaran les beques als estudiants amb tram 2, també ordenat per nota de participació i així successivament fins a adjudicar tots els ajuts.

Període de sol·licitud: **del 14 al 18 de març de 2016** mitjançant formulari online publicat a la pàgina [Mobilitat i intercanvi Internacional – Programa Propi UAB – Beques i ajuts](#). Cal adjuntar al mateix la resolució de la beca de règim general del MECD 2015/16 o bé la de la beca Equitat 2015/16.

Beques Iberoamèrica. Estudiantes de Grado. Santander Universidades:

El Banco de Santander ha convocat els ajuts “Becas Iberoamèrica. Estudiantes de Grado. Santander Universidades”.

A través de la convocatòria 2016 el Banco Santander atorgarà 25 ajuts Iberoamèrica Grado de 3.000€ cadascun a estudiants de la UAB que han obtingut plaça de mobilitat al Programa Propi per al curs 2016/17 amb destinació a universitats de l'àmbit d'Iberoamèrica i que tenen signat un acord específic de col·laboració amb el Banco Santander. La selecció la fa la UAB d'acord amb els termes indicats al conveni signat entre Banco Santander i la UAB. Aquests ajuts s'atorgaran d'ofici entre els estudiats amb plaça assignada.

El període mínim d'estada ha de ser d'un semestre (5 mesos).

Forma de pagament dels ajuts:

Els ajuts s'abonaran en dos terminis: el primer pagament correspondrà al 80% de l'ajut econòmic i s'abonarà un cop l'estudiant hagi justificat l'arribada al centre de destinació. El segon pagament serà del 20% restant, es farà a la tornada de l'estudiant i un cop hagi presentat tota la documentació requerida.

Tots aquells alumnes que, a data 30 de novembre del curs següent a l'estada, no hagin lliurat la documentació exigida, es donarà per renunciada la beca i per tant se'ls requerirà la devolució de l'import que se'ls haguera abonat.

En el cas d'ajuts de l'Obra Social "la Caixa" caldrà que l'estudiant disposi d'un compte corrent a l'entitat Caixabank, que serà el compte on es farà efectiu l'ajut.

En el cas d'ajuts Santander Iberoamèrica Estudiantes de Grado caldrà que l'estudiant disposi d'un compte corrent a l'entitat Banco Santander, que serà el compte on es farà efectiu l'ajut.

Els pagaments que es gestionen a través de la UAB s'ordenaran un cop al mes i es tindran en compte tots els certificats rebuts fins aquell moment. A partir de la data en què s'ordena el pagament, la transferència triga unes tres setmanes a fer-se efectiva. Durant el mes d'agost no es gestionarà cap pagament.

No es farà cap pagament d'ajuts del curs 2016-17 amb posterioritat al 30 de novembre de 2017. A partir d'aquesta data els estudiants amb ajut perdran el dret a percebre'l i, a més, se'ls reclamarà la devolució de l'import que hagueren rebut fins aquell moment.

L'atorgament de qualsevol d'aquests ajuts estarà supeditat al compliment dels requisits per part de l'estudiant.

Compatibilitat de l'ajut del Programa Propi amb altres ajuts

Els ajuts atorgats en el marc del Programa Propi seran incompatibles amb la beca JASSO del govern japonès i amb la beca DUO del govern coreà.

AJUTS COMPLEMENTARIS:

Beques MOBINT – AGAUR:

L'Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca convoca cada any ajuts a la mobilitat internacional (convocatòria MOBINT). En convocatòries anteriors, l'import va ser de 200€ mensuals amb un màxim de 6 mesos. Més informació a:

http://www10.gencat.net/agaur_web/AppJava/a_beques.jsp?categoria=universitaris

Els interessats hauran de cursar la sol·licitud directament a l'AGAUR dintre dels terminis establerts per aquella agència.

PROCÉS ACADÈMIC

La finalitat de l'intercanvi és que els alumnes puguin veure reconeguts a les seves universitats d'origen (a la UAB) els estudis fets temporalment en una altra universitat.

L'estudiant no perd, doncs, en cap moment la vinculació amb la seva universitat d'origen i, a la vegada, passa a ser reconegut com a estudiant propi per la universitat de destinació. Això vol dir que l'alumne/a ha de fer **dues matriculacions**, una a la UAB i una altra, a la universitat de destinació. La segona estarà sempre exempta de pagament de taxes i no dóna dret a l'obtenció de títols. L'import de la matrícula (si correspon pagar-lo) s'ha de fer efectiu a la universitat d'origen. Algunes universitats us poden demanar que aboneu algun tipus de taxa (fotocòpies, transport, ús d'internet...) i que no són en cap cas despeses de matrícula, en aquests casos haureu de fer l'abonament a la institució de destinació.

CAL MATRICULAR-SE A LA UAB? COM?

Qualsevol alumne/a que participi al Programa Propi s'ha de **matricular a la UAB i haver tramitat el learning agreement** (veure informació més endavant) abans de marxar. La matriculació formal és imprescindible **sempre**, atès que és el tràmit administratiu que atorga la condició legal d'alumne de la UAB, cosa important a molts efectes.

Pel que fa al **nombre mínim de crèdits que cal matricular per marxar d'intercanvi i que cal haver superat a la tornada de l'estada d'intercanvi per rebre l'ajut econòmic**, la normativa de programes d'intercanvi de la UAB estableix que els alumnes de primer i segon cicle que marxïn durant un curs acadèmic complet han d'estar en disposició de cursar a l'estranger un **mínim de 30 crèdits** que puguin ser reconeguts a la UAB. Per a estades d'un semestre s'aplica la meitat d'aquest nombre de crèdits. Per al cobrament de l'ajut s'exigeix la superació de **20 crèdits** per a estades anuals i de **10** per a estades semestrals. Aquells estudiants que en tornar de l'estada d'intercanvi no hagin superat aquest mínim de crèdits i siguin beneficiaris d'un ajut econòmic, hauran de procedir a fer la devolució de l'ajut rebut.

El **nombre màxim de crèdits** autoritzat a matricular per curs és el que s'estableix a la normativa de matriculació de la UAB.

La matriculació es farà a la Gestió Acadèmica del centre quan correspongui segons el calendari de matriculació i amb el sistema que la universitat estableixi. El fet de participar en el Programa Propi no dóna dret a un procediment diferent.

En el moment de formalitzar la matrícula, s'ha d'haver acordat amb el coordinador el reconeixement de les assignatures que es volen cursar a l'estranger, tot i que el procés de reconeixement és complex i possiblement no es resolgui fins més endavant.

ES POT CANVIAR O ANULLAR LA MATRÍCULA?

De vegades, en arribar a la universitat de destinació, l'alumne/a ha de canviar alguna de les assignatures previstes inicialment al learning agreement. Cal consultar amb la Gestió Acadèmica de cada centre el termini màxim dins del qual es pot modificar la matrícula.

Les modificacions que es vulguin fer un cop passat el termini màxim previst es regiran per allò que estableixi el calendari de matriculació oficial de la UAB, com qualsevol altre alumne.

Per a modificar la matrícula des de la universitat de destinació l'estudiant haurà de fer-ho **a través de l'Àrea de l'alumne de Sigm@** (portal <http://sia.uab.cat>) i comunicar-ho a la Gestió Acadèmica. Trobareu tota la informació de matrícula al corresponent apartat de la pàgina web de la UAB. Per a dubtes i consultes de tipus acadèmic (learning agreement, matrícula), contacteu amb la Gestió Acadèmica del vostre centre (trobareu les dades de contacte al final d'aquest dossier).

EL LEARNING AGREEMENT

Tots els estudiants d'intercanvi hauran de tramitar el **learning agreement** que és el document en el qual el coordinador/a i l'alumne/a **acorden** les assignatures que es cursaran a la universitat de destinació i la seva correspondència amb les assignatures matriculades a la UAB.

Això implica un compromís per a les dues parts que el signen: l'alumne es compromet a cursar unes determinades assignatures a la universitat de destinació i, per la seva banda, el coordinador/a s'obliga a reconèixer-les per unes determinades assignatures de la UAB.

El learning agreement s'emplenarà directament a Sigm@ a través de l'Àrea de l'Alumne, accedint pel web <http://sia.uab.cat>, opció de **Consulta i sol·licituds d'intercanvi OUT**. Totes les assignatures consignades en aquest learning agreement, un cop aprovat pels responsables de la facultat/centre, es bolcaran a la matrícula.

Quan l'alumne/a hagi arribat a destinació són possibles encara modificacions del learning agreement o taula d'equiparacions, però caldrà sempre que el coordinador/a autoritzi i signi l'última versió de la taula. Les modificacions es faran també on-line. En aquests casos, l'alumne/a haurà d'aportar des de l'estranger i a temps la informació necessària de les noves assignatures que vulgui cursar.

PROCÉS DE RECONeixEMENT DE CRÈDITS

1. Abans de marxar, acordeu amb el coordinador/a el learning agreement (contracte d'estudis o acord acadèmic) (a través de Sigm@).
2. En cas de modificacions de la taula o de la matrícula, cal que ho comuniquieu a la Gestió Acadèmica i formalitzeu els canvis.
3. Un cop hàgiu tornat, la universitat de destinació envia el **certificat de notes**. El document original ha d'arribar al coordinador/a per tal de completar el reconeixement, decidir la qualificació per a cada assignatura i signar les actes corresponents. És aconsellable consultar a cada centre com s'articularà aquest procés, per tal d'evitar, tant com sigui possible, retards en la introducció de notes.

RESUM DE PRESENTACIÓ DE DOCUMENTS

ABANS DE MARXAR:

- **A l'oficina de l'Àrea de Relacions Internacionals** (Plaça Cívica, Biblioteca C. Comunicació)
 - Lliurar la documentació **original** de la **sol·licitud d'admissió (en termini)**
 - **Enviar còpia del “Certificado de existencia de cobertura de seguro”** a l'adreça ari.docs.propi.out@uab.cat (només en cas que disposeu d'una assegurança pròpia o la contracteu a destinació)
 - **Recollir la carta d'acceptació oficial** enviada per la universitat de destinació
- **Per correu electrònic:**
 - **Rebreu la credencial d'estudiant d'intercanvi (l'heu de conservar)**
 - **Rebreu el document de compromís (l'haureu de signar en la part corresponent i tornar-lo escanejat a l'adreça de correu electrònic de l'oficina d'intercanvis del vostre centre.**
- **A l'Oficina d'Intercanvis (Gestió Acadèmica):**
 - **Tramitar el Learning agreement** amb el coordinador/a del centre
 - **Matriculació UAB**, quan correspongui
- **A Sigm@ (sia.uab.cat):**
 - **Informar de les dates previstes de l'estada**
 - **Informar de les dades bancàries** (només en el cas de ser beneficiari d'un ajut econòmic (excepte Agaur)
- **Al Consolat o Ambaixada:**
 - **Tramitar el visat** i resoldre dubtes de qüestions migratòries

ARRIBATS A LA UNIVERSITAT DE DESTINACIÓ:

- Formalitzar la **matrícula a la universitat de destinació** i fer tots els passos necessaris per a la inscripció legal al país d'acollida. En alguns casos tramitar l'assegurança a la universitat d'acollida i omplir i signar el “**Certificado de existencia de cobertura de seguro**” (caldrà enviar una còpia escanejada a l'adreça ari.docs.propi.out@uab.cat).
- **Enviar còpia escanejada del certificat d'arribada a l'Oficina d'Intercanvis en la Gestió Acadèmica del vostre centre.**
- Dins del termini de 6 setmanes des de l'arribada, possible modificació de la taula d'equiparacions i de la matrícula.

EN FINALITZAR L'INTERCANVI:

- **Procés de reconeixement de crèdits i d'equiparació de les notes.** S'aconsella que en feu un seguiment i que estiguen en contacte amb la Gestió Acadèmica o, si és el cas, amb el/la coordinador/a d'intercanvi.

- Enviar **el certificat d'estada final escanejat**, amb tots els apartats signats per la universitat de destinació, a l'**Oficina d'Intercanvis** del vostre centre (**abans del 30 de novembre de 2017**).
- Emplenar l'**informe final de l'estada** a <http://enquestes.uab.cat/>.

OFICINES D'INTERCANVIS

	Contacte	Telèfon	Fax	Correu electrònic
Biociències – Gestió Acadèmica	Jordi Isern	93 581 37 07	93 581 37 11	intercanvis.biociencias@uab.cat
Ciències – Gestió Acadèmica	Lluís Trulls	93 581 42 30	93 581 42 31	intercanvis.ciencias@uab.cat
Escola d'Enginyeria (campus Bellaterra) – Gestió Acadèmica	Marc Fabregat	93 581 13 01	93 581 34 43	intercanvis.enginyeria@uab.cat
Escola d'enginyeria (campus Sabadell) - Gestió Acadèmica	Francisco M González	93 728 77 25	93 728 77 27	intercanvis.eui@uab.cat
Ciències de la Comunicació - Gestió Acadèmica	Mari Hidalgo	93 581 17 95	93 581 20 05	intercanvis.comunicacio@uab.cat
Economia i Empresa (campus Bellaterra) - Gestió Acadèmica	Maria Lluïsa García	93 581 49 52	93 581 15 69	intercanvis.fee@uab.cat
Economia i Empresa (campus Sabadell) - Gestió Acadèmica	Francisco M González	93 728 77 25	93 728 77 27	intercanvis.fee.sabadell@uab.cat
Ciències de l'Educació - Gestió Acadèmica	Patricia Ruiz	93 581 17 84	93 581 20 07	intercanvis.educacio@uab.cat
Ciències Polítiques i Sociologia - Gestió Acadèmica	Isabel Boncompte	93 581 12 21	93 581 24 37	intercanvis.politiques@uab.cat
Dret - Gestió Acadèmica	Francisco Àvila	93 581 10 79	93 581 27 32	intercanvis.dret@uab.cat
Filosofia i Lletres - Gestió Acadèmica	Yolanda Roche	93 581 1758	93 581 20 01	intercanvis.lletres@uab.cat
Medicina - Gestió Acadèmica	Montserrat Garvín	93 581 25 09	93 581 19 17	intercanvis.medicina@uab.cat
Psicologia - Gestió Acadèmica	Loida Ibars	93 581 24 59	93 581 23 24	intercanvis.psicologia@uab.cat
Traducció i Interpretació - Gestió Acadèmica	Meritxell Font	93 581 24 63	93 581 10 37	intercanvis.fti@uab.cat
Veterinària - Gestió Acadèmica	Mireia Bernés	93 581 10 48	93 581 20 06	intercanvis.veterinaria@uab.cat
EU de Turisme i de Direcció Hotelera - Gestió Acadèmica	Albert Vancells	93 580 93 55	93 581 74 95	Intercanvis.eutdh@uab.cat
EINA - Escola de Disseny i Art	Dolors Soriano	93 203 09 23	93 208 05 54	Internacional@eina.edu
Escola Massana – Centre d'Art i Disseny	Cristina Serrate	93 442 20 00	93 441 78 44	internacional@escolamassana.es
EU d'Infermeria de St. Pau	Montserrat Guillaumet	93 291 92 17	93 291 94 00	mguillaumet@santpau.cat
EU d'Infermeria i Teràpia Ocupacional de Terrassa	Cristina Rodriguez	93 783 77 77	93 731 71 47	intercanvis@euit.fdsll.cat
EU Salesiana de Sarrià	M ^a Montserrat Cortina	93 280 52 44	93 208 66 42	relacions.internacionals@euss.es
EU d'Infermeria Gimbernat – Tomàs Cerdà	Cecilia Brando	93 589 37 27	93 589 14 66	Cecilia.Brando@eug.es
EU de Fisioteràpia Gimbernat –Tomàs Cerdà	Gemma Pampalona	93 589 37 27	93 589 14 66	Gemma.pampalona@eug.es
EU d'Informàtica i Multimèdia Gimbernat - Tomàs Cerdà	Eva Bruballa	93 589 37 27	93 589 14 66	Eva.Bruballa@eug.es
FUB - Manresa	Silvia Mas / Concep Vilaseca	93 877 4179	93 875 73 55	smas@fub.edu / cvilaseca@fub.edu

Àrea de Relacions Internacionals

Tel +34 93 586 84 99

ari.docs.propi.out@uab.cat / <http://www.uab.cat/> enllaç "Mobilitat i intercanvi Internacional"